

წინამდებარე ხელშეკრულება დადებულია

31

03

2017 წ.

ერთის მხრივ, სს „საქართველოს რკინიგზა,” წარმოდგენილი მისი სატვირთო გადაზიდვების დირექტორის გურამ გურამიშვილის სახით, მისამართი: ქ. თბილისი, თამარ მეფის გამზირი №15 (შემდგომში – შესყიდველი) და მეორეს მხრივ, შპს „აჭარა ტრეიდი,” წარმოდგენილი მისი დირექტორის ოლევსანდრ კირილოვის სახით, მისამართი: ქ. ბათუმი, ზ. ბერიძის შეს. №4 (შემდგომში – მიმწოდებელი), ვდებთ წინამდებარე ხელშეკრულებას შემდეგზე:

2017 წლის 20 თებერვალს თებერვალს გამოცხადდა და 13 მარტს დასრულდა წინადადებების მიღება ელექტრონულ ტენდერზე აუქციონის გარეშე (№NAT170001708) სხვადასხვა ელექტროდის შესყიდვის შესახებ, (CPV კოდი – 31700000), რომელშიც გამარჯვებულად მიჩნეულ იქნა მიმწოდებლის წინადადება, რომლის თანახმად, მიმწოდებელმა აიღო ვალდებულება, მიაწიდოს შემსყიდველს დანართით (ფასების ცხრილი) გათვალისწინებული მახასიათებლებისა და ამ მახასიათებლების მიხედვით შესაბამისი რაოდენობის სხვადასხვა სახის ელექტროდები (შემდგომში – საქონელი).

ტექნიკური დოკუმენტაციის 3.4 პუნქტის შესაბამისად, ხელშეკრულება ფორმდება აშშ დოლარში საქართველოს ეროვნული ბანკის მიერ 2017 წლის 13 მარტისათვის (ელექტრონული ვაჭრობის დღისათვის) დადგენილი ლარის აშშ დოლართან ოფიციალური გაცვლითი კურსის (1 USD – 2,5111 ლარი) მიხედვით.

ხელშეკრულების საერთო ღირებულება დღგ-ს გარეშე შეადგენს - 20 092,68 (ოცი ათას ოთხმოცდათორმეტი აშშ დოლარი და სამოცდარვა) აშშ დოლარს, ხოლო დღგ-ს ჩათვლით 23 709,36 (ოცდასამი ათას შვიდასცხრა აშშ დოლარი და ოცდათექვსმეტი ცენტი) აშშ დოლარს (შემდგომში – ხელშეკრულების ღირებულება).

#### წინამდებარე ხელშეკრულება ადასტურებს შემდეგს:

1. მოცემულ ხელშეკრულებაში გამოყენებული ტერმინები და გამოთქმები ატარებენ იმავე მნიშვნელობებს, რაც მათ აქვთ მინიჭებული ხელშეკრულების პირობებში.
2. ქვემოთ ჩამოთვლილი დოკუმენტები ქმნიან მოცემულ ხელშეკრულებას და წარმოადგენენ მის განუყოფელ ნაწილს, კერძოდ:
  - ა) წინამდებარე ხელშეკრულება;
  - ბ) მიმწოდებლის მიერ წარმოდგენილი ფასების ცხრილი;
  - გ) ამონაწერი სსიპ სახელმწიფო შესყიდვების სააგენტოს ერთიანი ელექტრონული სისტემიდან ელექტრონული ტენდერის აუქციონის გარეშე ვაჭრობის მიმდინარეობის შესახებ;
  - დ) დანართი ხელშეკრულების ადმინისტრირების შესახებ;
  - ე) საქართველოს ეროვნული ბანკის ვებ-გვერდიდან ამონაწერი ლარის მიმართ უცხოური ვალუტების გაცვლის ოფიციალური კურსის შესახებ;
  - ზ) ხელშეკრულების საერთო პირობები;
3. მიმწოდებელი იღებს ვალდებულებას განახორციელოს ნაკისრი ვალდებულებები ხელშეკრულების პირობების შესაბამისად.
4. შემსყიდველი იღებს ვალდებულებას აუნაზღაუროს მიმწოდებელს ხელშეკრულების ღირებულება ხელშეკრულების პირობების შესაბამისად.

ყოველივე ზემოთქმულის დასტურად მხარეებმა გააფორმეს წინამდებარე ხელშეკრულება, საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად, ამ დოკუმენტის თავში მითითებულ დღესა და წელს.

წინამდებარე ხელშეკრულება მაღაში შედის მისი ხელმოწერის დღიდან და მოქმედებს მხარეთა მიერ ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ვალდებულების სრულ შესრულებამდე, მაგრამ არაუგვიანეს 2017 წლის 30 ნოემბრისა.

#### „შესყიდველი“

სს „საქართველოს რკინიგზა”

ქ. თბილისი, თამარ მეფის გამზირი №15

ს/კ 202886010

სს „საქართველოს ბანკი”

ბანკის სამსახური GEAGE22

ა/ა GE09BG000000128695301

„საქართველოს ბანკის სამსახურის მიერ მიმღებ გურიაშვილი ვალდებულების სრულ შესრულებამდე, მაგრამ არაუგვიანეს 2017 წლის 30 ნოემბრისა.

სატვირთო უფლება მიმღებ გურიაშვილი ვალდებულების სრულ შესრულებამდე, მაგრამ არაუგვიანეს 2017 წლის 30 ნოემბრისა.

#### „მიმწოდებელი“

შპს „აჭარა ტრეიდი“

ქ. ბათუმი, ზ. ბერიძის შეს. №4

ს/კ 445479483

სს „საქართველოს ბანკი”

ბანკის სამსახური GEAGE22

ანგარიში A/R OF A JAPANESE COMPANY GE65BG000000696195800

2028-591 174-205

„საქართველოს ბანკის სამსახურის მიერ მიმღებ გურიაშვილი ვალდებულების სრულ შესრულებამდე, მაგრამ არაუგვიანეს 2017 წლის 30 ნოემბრისა.

## ხელშეკრულების საერთო პირობები

ხელშეკრულების საერთო პირობები წარმოადგენს სატენდერო დოკუმენტაციისა და სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ ხელშეკრულების შემადგენელ ნაწილს. ისინი ატარებენ ტიპიურ ხასიათს და უნდა იქნან გამოყენებული ყოველგვარი ცვლილებების გარეშე იმ მოცულობით, რა მოცულობითაც ეს შეესაბამება კონკრეტულ შესყიდვას.

### 1. გამოყენებული ტერმინების განმარტებები

ხელშეკრულებაში გამოყენებულ ტერმინებს აქვთ შემდეგი მნიშვნელობა:

- 1.1 “ზელშეკრულება სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ” (შემდგომში – “ზელშეკრულება”) – შემსყიდველ ორგანიზაციასა და ელექტრონულ ტენდერში გამარჯვებულ პრეტენდენტს შორის დადებულ ხელშეკრულებას, რომელიც ხელმოწერილია მხარეთა მიერ, მასზე თანდართული ყველა დოკუმენტით და დამატებით და ასევე მთელი დოკუმენტაციით, რომლებზეც ხელშეკრულებაში არის მინიშნებები.
- 1.2 “ზელშეკრულების ღირებულება” ნიშნავს საერთო თანხას, რომელიც უნდა გადაიხადოს შემსყიდველმა ორგანიზაციამ მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების სრულად და ზედმიწევნით შესრულებისათვის / თუ ხელშეკრულებით სხვა რამ არ არის გათვალისწინებული/;
- 1.3 “შემსყიდველი ორგანიზაცია” (შემდგომში “შემსყიდველი”) ნიშნავს ორგანიზაციას (დაწესებულებას), რომელიც ახორციელებს შესყიდვას;
- 1.4 “მიმწოდებელი” ნიშნავს პირს, რომელმაც მოიპოვა გამარჯვება ტენდერში და ახორციელებს საქონლის მოწოდებას სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ მოცემული ხელშეკრულების ფარგლებში;
- 1.5 “დღე”, “კვირა”, “თვე” ნიშნავს კალენდარულ დღეს, კვირას, თვეს.

### 2. სტანდარტები

ხელშეკრულების ფარგლებში მიწოდებული საქონელი უნდა შეესაბამებოდეს ტექნიკურ პირობებში მითითებულ სტანდარტებს.

### 3. საპატენტო უფლებები

3.1 საქონლის ან მისი ნებისმიერი ნაწილის გამოყენებისას საპატენტო უფლების დარღვევასთან, ასევე სასაქონლო მარკის ან საწარმოო ნაკეთობის გამოყენებასთან დაკავშირებით წარმოშობილი დავების ან მატერიალური პასუხისმგებლის მოგვარება ეკისრება მიმწოდებელს.

### 4. ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი

- 4.1 შემსყიდველს ან მის წარმომადგენლებს უფლება აქვთ განახორციელონ ტექნიკური კონტროლი და/ან გამოცადონ საქონელი, რათა დარწმუნდნენ მათ შესაბამისობაში კონტრაქტით გათვალისწინებულ ტექნიკურ პირობებთან. ხელშეკრულების სპეციფიკურ პირობებში და/ან ტექნიკურ პირობებში უნდა იყოს მითითება თუ რა სახის შემოწმებები და გამოცდები სჭირდება შემსყიდველს და ასევე სად უნდა გაიმართოს ისინი. შემსყიდველმა წერილობითი სახით და თავისდროულად უნდა აცნობოს მიმწოდებელს, ამ მიზნებისათვის განკუთვნილი თავისი წარმომადგენლების შესახებ.
- 4.2 მიმწოდებელი ვალდებულია საკუთარი რესურსებით უზრუნველყოს შემსყიდველი კონტროლის (ინსპექტირების) ჩატარებისათვის აუცილებელი პერსონალით, ტექნიკური საშუალებებით და სხვა სამუშაო პირობებით. იმ შემთხვევაში, თუ შემსყიდველი კონტროლის (ინსპექტირების) მიზნით გამოიყენებს საკუთარ ან მოწვეულ პერსონალს, მის შრომის ანაზღაურებას უზრუნველყოფს თვით შემსყიდველი.
- 4.3 მიმწოდებელი ვალდებულია საკუთარი ხარჯებით უზრუნველყოს კონტროლის (ინსპექტირების) შედეგად გამოვლენილი ყველა დეფექტის ან ნაკლის აღმოფხვრა, წუნდებული საქონლის შეცვლა და კონტროლის (ინსპექტირების) შედეგად დაზიანებული საცდელი ნიმუშების ღირებულების დაფარვა.
- 4.4 ამ მუხლის არც ერთი პუნქტი არ ათავისუფლებს მიმწოდებელს მოცემული ხელშეკრულების გარანტიისა ან სხვა ვალდებულებებისაგან.

### 5. შეფუთვა

- 5.1 მიმწოდებელმა უნდა უზრუნველყოს საქონლის ისეთი შეფუთვა, რომელიც დაიცავს მას დაზიანების ან გაფუჭებისაგან ფასების ცხრილში მითითებული დანიშნულების ადგილამდე ტრანსპორტირების პროცესში. შეფუთვამ უნდა გაუძლოს ინტენსიურ ამწევ-გადასატვირთ ზემოქმედებას, გადატვირთვის დროს ექსტრემალური ტემპერატურის, მარილების და ნალექის ზემოქმედებას, ასევე ღია ცის ქვეშ შენახვას.

5.2 შეფუთვის სახეობა, თითოეული ფუთის გაბარიტები და წონა, მისი მარკირება და თანმხლები დოკუმენტები უნდა შეესაბამებოდეს შემსყიდველის მიერ განსაზღვრულ სპეციალურ მოთხოვნებს.

### 6. საქონლის მიწოდების პირობები

- 6.1 საქონლის მიწოდება ხორციელდება მიმწოდებლის მიერ, საქონლის მიწოდების გრაფიკის შესაბამისად. დეტალური ინფორმაცია ტრანსპორტირების და მასთან დაკავშირებული უფლება-მოვალეობების გამიჯვნის შესახებ მოყვნილია ხელშეკრულების სპეციფიკურ პირობებში.

6.2 დოკუმენტები, რომლებიც წარმოდგენილ უნდა იქნას მიმწოდებლის მიერ საქონლის გადატვირთვისას მითითებულია ხელშეკრულების სპეციფიკურ პირობებში.

### 7. დაზღვევა (ამ მუქანიზმის გამოყენების შემთხვევაში)

7.1 მიმწოდებელი ვალდებულია დააზღვიოს შესყიდვის ობიექტი და/ან მისი ნაწილები (ცალკეული ელემენტები, დანადგარები და წარმოების სხვა საშუალებები, ქონება და სხვა) ხელშეკრულების სპეციფიკურ პირობებში მითითებული მოთხოვნების შესაბამისად.

#### 8. თანმდევი მომსახურება

8.1 მიმწოდებელი ვალდებულია გაუწიოს შემსყიდველს ხელშეკრულების სპეციფიკური პირობებით გათვალისწინებული თანმდევი მომსახურება, რომელიც დაკავშირებულია საქონლის მიწოდებასთან და/ან შესყიდვის ობიექტის შემდგომ ექსპლუატაციასთან.

8.2 თანმდევი მომსახურების ღირებულება შედის ხელშეკრულების ფასში.

#### 9. სათადარიგო ნაწილები

9.1 შემსყიდველს შეუძლია მოითხოვოს მიმწოდებლისაგან მის მიერ წარმოებული ან სარეალიზაციო სათადარიგო ნაწილების შესახებ შემდეგი ინფორმაციის წარმოდგენა:

(ა) იმ სათადარიგო ნაწილების ნომენკლატურა და ღირებულება, რომლებიც შემსყიდველმა შეიძლება შეისყიდოს მიმწოდებლისაგან, რათა გამოიყენოს ისინი საგარანტიო ვადის დასრულების შემდეგ;

(ბ) მიმწოდებლის მიერ სათადარიგო ნაწილების წარმოების შეწყვეტის შემთხვევაში:

1. წინასწარ უნდა აცნობოს შემსყიდველს, წარმოების მოსალოდნელი შეწყვეტის შესახებ, რათა მისცეს მას საშუალება განახორციელოს აუცილებელი შესყიდვები, საჭირო რაოდენობით;

2. აუცილებლობის შემთხვევაში, წარმოების შეწყვეტის შემდგომ, უფასოდ მიაწოდოს შემსყიდველს სათადარიგო ნაწილების გეგმები, ნახაზები და ტექნიკური დოკუმენტაცია.

#### 10. შესყიდვის ობიექტის მიღება-ჩაბარების წესი

10.1 შესყიდვის ობიექტი ან მისი ნაწილი (ეტაპი) ჩაითვლება მიღებულად მხოლოდ მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმების შემდეგ, თუ ხელშეკრულების სპეციფიკური პირობებით სხვა რამ არ არის გათვალისწინებული.

10.2 შესყიდვის ობიექტის მიღებისა და საბოლოო შემოწმების ადგილი, პირობები და წესი ასახულია ხელშეკრულების სპეციფიკურ პირობებში.

10.3 შესყიდვის ობიექტის (მისი ნაწილის, ეტაპის) მიღების და/ან საბოლოო შემოწმების შედეგად გამოვლენილი დეფექტის ან ნაკლის აღმოფხვრას საკუთარი ხარჯებით უზრუნველყოფს მიმწოდებელი.

10.4 შემსყიდველი ვალდებულია ოპერატორულად, წერილობითი სახით, აცნობოს მიმწოდებელს საბოლოო შემოწმების შედეგები დაწუნებული საქონლის რაოდენობის და წუნდების მიზეზის მითითებით.

#### 11. გარანტია

11.1 მიმწოდებელი იძლევა გარანტიას, რომ მიწოდებული საქონელი მისი ექსპლუატაციის ნორმების დაცვის შემთხვევაში, არ გამოავლენს დეფექტებს.

11.2 ამ გარანტიის მოქმედების ვადა განისაზღვრება ხელშეკრულების სპეციფიკური პირობებით.

11.3 მიმწოდებელი ვალდებულია შეტყობინების მიღებისთანავე განახორციელოს წუნდებული საქონლის ან მისი ნაწილის შეკეთება ან შეცვლა შემსყიდველის მხრიდან რაიმე დამატებითი დანახარჯის გაწევის გარეშე.

11.4 გარანტიის მოქმედების პერიოდში მიმწოდებლის მიერ ამ ვალდებულების შეუსრულებლობის შემთხვევაში შემსყიდველს უფლება აქვს თვითონ მიიღოს ზომები საქონლის ექსპლუატაციის პროცესში წარმოშობილი ხარვეზების გამოსწორებისათვის და მოსთხოვოს მიმწოდებელს შესაბამისი ხარჯების ანაზღაურება ან გამოქვითოს ეს თანხა ხელშეკრულების მიხედვით მიმწოდებლისათვის გადასახდელი თანხიდან.

#### 12. ანგარიშწორება

12.1 ანგარიშწორება მიმწოდებელთან განხორციელდება ხელშეკრულების სპეციფიკურ პირობებში მითითებული ფორმითა და ვადებში მიმწოდებლის წერილობითი მიმართვის საფუძველზე.

12.2 მიმწოდებლის წერილობით მოთხოვნას ანგარიშწორების თაობაზე უნდა დაერთოს ხელშეკრულების სპეციფიკურ პირობებში მითითებული დოკუმენტაცია.

#### 13. ანგარიშწორების ვალუტა

13.1 ანგარიშწორება მიმწოდებელთან განხორციელდება ლარებში (თუ მიმწოდებელი საქართველოს რეზიდენტია).

13.2 ანგარიშწორება განხორციელდება სატენდერო დოკუმენტაციაში დაფიქსირებულ საანგარიშწორებო ვალუტაში მისი ლართან მიმართებაში დაფიქსირებული კურსით.

#### 14. ფასები

14.1 შემსყიდველის მიერ საქონლის მიწოდებისა და თანმდევი მომსახურების გაწევის ხელშეკრულებაში მითითებული ფასები არ უნდა აღემატებოდეს მიმწოდებლის მიერ ელექტრონული ვაჭრობისას მითითებულ ფასებს.

14.2 ხელშეკრულებაში მითითებული ფასების შეცვლა დასაშვებია მხოლოდ იმ შემთხვევაში თუ ასეთი რამ გათვალისწინებულია ხელშეკრულების სპეციფიკურ პირობებში.

14.3. ხელშეკრულების პირობების შეცვლა დაუშვებელია, თუ ამ ცვლილების შედეგად იზრდება ხელშეკრულების ჯამური ღირებულება ან უარესდება ხელშეკრულების პირობები შემსყიდველი ორგანიზაციისათვის, გარდა საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით დადგენილი შემთხვევებისა.

14.4 საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით გათვალისწინებული პირობების დადგომის შემთხვევაში დაუშვებელია თავდაპირველად დადებული ხელშეკრულების ჯამური ღირებულების 10%-ზე მეტი ოდენობით გაზრდა.

15. ხელშეკრულებაში ცვლილებების შეტანა

- 15.1 არავითარი გადახრა ან ცვლილება ხელშეკრულების პირობებში არ დაიშვება ორივე მხრის მიერ ხელმოწერილი წერილობითი შესწორებების გარდა.
- 15.2 თუ რაიმე წინასწარ გაუთვალისწინებელი მიზეზების გამო წარმოიშობა ხელშეკრულების პირობების შეცვლის აუცილებლობა, ცვლილებების შეტანის ინიციატორი ვალდებულია წერილობით შეატყობინოს მეორე მხარეს შესაბამისი ინფორმაცია.
- 15.3 ნებისმიერი ცვლილება, რომელსაც მოჰყვება ხელშეკრულების ფასის გაზრდა ან შემსყიდველისათვის პირობების გაუარესება, დაუშვებელია გარდა საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით გათვალისწინებული შემთხვევებისა.
- 15.4 ხელშეკრულების პირობების ნებისმიერი ცვლილება უნდა გაფორმდეს ხელშეკრულების დანართის სახით, რომელიც ჩაითვლება ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილად.
16. უფლებების გადაცემა
- 16.1 მიმწოდებელმა შემსყიდველის წინასწარი წერილობითი თანხმობის გარეშე, არც მთლიანად და არც ნაწილობრივ არ უნდა გადასცეს მოცემული ხელშეკრულებით არსებული თავისი უფლება-მოვალეობები.
17. ხელშეკრულების შესრულების შეფერხება
- 17.1 თუ ხელშეკრულების შესრულების პროცესში მხარეები წააწყდებიან რაიმე ხელშემშლელ გარემოებებს, რომელთა გამო ფერხდება ხელშეკრულების პირობების შესრულება, ამ მხარემ დაუყოვნებლივ უნდა გაუგზავნოს მეორე მხარეს წერილობითი შეტყობინება შეფერხების ფაქტის, მისი შესაძლო ხანგრძლივობის და გამომწვევი მიზეზების შესახებ. შეტყობინების მიმღებმა მხარემ რაც შეიძლება მოკლე დროში უნდა აცნობოს მეორე მხარეს თავისი გადაწყვეტილება, მიღებული აღნიშნულ გარემოებებთან დაკავშირებით.
- 17.2 იმ შემთხვევაში, თუ ხელშეკრულების პირობების შესრულების შეფერხების გამო მხარეები შეთანხმდებიან ხელშეკრულების პირობების შესრულების ვადის გაგრძელების თაობაზე, ეს გადაწყვეტილება უნდა გაფორმდეს ხელშეკრულებაში ცვლილების შეტანის გზით.
18. ხელშეკრულების შესრულების გარანტია (ამ მექანიზმის გამოყენების შემთხვევაში)
- 18.1 ხელშეკრულების შესრულების უზრუნველყოფის მიზნით მიმწოდებლის მიერ წარმოდგენილი გარანტია გამოიყენება ნებისმიერი ზარალის ანაზღაურების მიზნით, რომელიც მიადგება შემსყიდველს მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობის ან არასრული შესრულების გამო. (გარანტირების მექანიზმის გამოყენება სავალდებულოა თუ შესყიდვის ობიექტის სავარაუდო ღირებულება აღემატება 200 000 ლარს და გარანტიის ოდენობა არ უნდა აღემატებოდეს ხელშეკრულების ჯამური ღირებულების 10 პროცენტს და არ უნდა იყოს 2 პროცენტზე ნაკლები). იმ გარემოებების ჩამონათვალი, რომელთა დადგომა გამოიწვევს მიმწოდებლისათვის გარანტიის დაუბრუნებლობას და აღნიშნულ გარემოებათა დადგომის გამო, შემსყიდველისათვის მიყენებული ზარალის ანაზღაურების მიზნით, საგარანტიო თანხის გამოყენების წესი განსაზღვრულია ხელშეკრულების სპეციფიკურ პირობებში.
- 18.2 მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების სრულად შესრულების შემდეგ შემსყიდველი ვალდებულია დაუბრუნოს მიმწოდებელს ხელშეკრულების შესრულების უზრუნველყოფის გარანტია.
- 18.3 მიმწოდებლისაგან დამოუკიდებელი მიზეზების გამო ხელშეკრულების შეწყვეტის შემთხვევაში შემსყიდველი ორგანიზაცია ვალდებულია მიმწოდებლის მოთხოვნისთანავე დაუბრუნოს მას ხელშეკრულების უზრუნველყოფის გარანტია.
19. ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა
- 19.1 ფორს-მაჟორული პირობების გარდა, მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობისა ან/და დაგვიანებით შესრულების შემთხვევაში გამოიყენება საჯარიმო სანქციები, რომელთა ფორმა, ოდენობა, ამოქმედების პირობები და გადახდის ვადები განსაზღვრულია ხელშეკრულების სპეციფიკურ პირობებში.
- 19.2 საჯარიმო სანქციების გადახდა არ ათავისუფლებს მიმწოდებელს ძირითადი ვალდებულებების შესრულებისაგან.
20. ხელშეკრულების შეწყვეტა მისი პირობების შეუსრულებლობის გამო
- 20.1 შემსყიდველს შეუძლია მთლიანად ან ნაწილობრივ შეწყვიტოს ხელშეკრულება, მიმწოდებლისათვის ვალდებულებების შეუსრულებლობის წერილობითი ეტყობინების შემდეგ:
- (ა) თუ მიმწოდებელს ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ ან შემსყიდველის მიერ გაგრძელებულ ვადებში არ შეუძლია მიაწოდოს მთელი საქონელი ან მისი ნაწილი;
- (ბ) თუ მიმწოდებელს არ შეუძლია შესრულოს ხელშეკრულებით გათვალისწინებული, რომელიმე ვალდებულება.
- 20.2 ხელშეკრულების ცალკეული პირობების მოქმედების შეწყვეტა არ ათავისუფლებს მიმწოდებელს დანარჩენი ვალდებულებების შესრულებისაგან.
- 20.3 შემსყიდველს შეუძლია მიიღოს გადაწყვეტილება ხელშეკრულების შეწყვეტის შესახებ აგრეთვე:
- ა) თუ შემსყიდველისათვის ცნობილი გახდა, რომ მისგან დამოუკიდებელი მიზეზების გამო იგი ვერ უზრუნველყოფს ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულებას;
- ბ) მიმწოდებლის გაკოტრების შემთხვევაში;
- გ) თუ მისთვის ცნობილი გახდება, რომ მიმწოდებლის საკვალიფიკაციო მონაცემების დამადასტურებელი დოკუმენტები ყალბი აღმოჩნდება;
- დ) საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებულ სხვა შემთხვევებში.

20.4 ამ მუხლის მე-3 პუნქტში მითითებულ შემთხვევებში შემსყიდველი ვალდებულია აუნაზღაუროს მიმწოდებელს ფაქტურად მიღებული საქონლის ღირებულება.

## 21. ფორს-მაჟორი

21.1 ხელშეკრულების დამდები რომელიმე მხარის მიერ ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა არ გამოიწვევს საჯარიმო სანქციების გამოყენებას და ხელშეკრულების შესრულების გარანტის დაუბრუნებლობას, თუ ხელშეკრულების შესრულების შეფერხება ან მისი ვალდებულებების შეუსრულებლობა არის ფორს-მაჟორული გარემოების შედეგი.

21.2 ამ მუხლის მიზნებისათვის “ფორს-მაჟორი” ნიშნავს მხარეებისათვის გადაულახავ და მათი კონტროლისაგან დამოუკიდებელ გარემოებებს, რომლებიც არ არიან დაკავშირებული შემსყიდველისა და/ან მიმწოდებლის შეცდომებსა და დაუდევრობასთან და რომლებსაც გააჩნია წინასწარ გაუთვალისწინებელი ხასიათი. ასეთი გარემოება შეიძლება გამოწვეული იქნას ომით, სტიქიური მოვლენებით, ეპიდემით, კარანტინით და საქონლის მიწოდებაზე ემბარგოს დაწესებით, სბიუჯეტო ასიგურებების მკვეთრი შემცირებით და სხვა.

21.3 ფორს-მაჟორული გარემოებების დადგომის შემთხვევაში ხელშეკრულების დამდებმა მხარემ, რომლისთვისაც შეუძლებელი ხდება ნაკისრი ვალდებულებების შესრულება, დაუყოვნებლივ უნდა გაუგზავნოს მეორე მხარეს წერილობითი შეტყობინება ასეთი გარემოებების და მათი გამომწვევი მიზეზების შესახებ. თუ შეტყობინების გამგზავნი მხარე არ მიიღებს მეორე მხარისაგან წერილობით პასუხს, იგი თავისი შეხედულებისამებრ, მიზანშეწონილობისა და შესაძლებლობისდა მიხედვით აგრძელებს ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულებას და ცდილობს გამონახოს ვალდებულებების შესრულების ისეთი ალტერნატიული ხერხები, რომლებიც დამოუკიდებელი იქნებიან ფორს-მაჟორული გარემოებების ზეგავლენისაგან.

## 22. სადაო საკითხების გადაწყვეტა

22.1 შემსყიდველმა და მიმწოდებელმა კველა ღონე უნდა იხმაროს, რათა პირდაპირი არაოფიციალური მოლაპარაკებების პროცესში შეთანხმებით მოაგვარონ ყველა უთანხმოება და დავა, წარმოქმნილი მათ შორის ხელშეკრულების ან მასთან დაკავშირებული სხვა კომპონენტის ირგვლივ.

22.2 თუ ასეთი მოლაპარაკების დაწყებიდან 30 (ოცდაათი) დღის განმავლობაში შემსყიდველი და მიმწოდებელი ვერ შეძლებენ სადაო საკითხის შეთანხმებით მოგვარებას, ნებისმიერ მხრეს დავის გადაწყვეტის მიზნით შეუძლია დადგენილი წესის და მიხედვით მიმართოს საქართველოს სასამართლოს, თუ ხელშეკრულების სპეციფიკურ პირობებში სხვა რამ არ არის გათვალისწინებული.

## 23. გამოყენებული სამართალი

23.1 ხელშეკრულება დადგებულია საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად და ინტერპრეტირებული იქნება საქართველოს კანონმდებლობის მიხედვით.

## 23. ხელშეკრულების ენა

23.1 ხელშეკრულება დაწერილ უნდა იქნას ქართულ ენაზე. იმ შემთხვევაში, თუ ხელშეკრულების მეორე მხარე არის უცხო ქვეყნის წარმომადგენელი, მაშინ მეორე ეგზემპლარი ითარგმნება მიმწოდებლისათვის მისაღებ ენაზე. ინტერპრეტაციისას ქართულ ენაზე დაწერილი ხელშეკრულება წარმოადგენს გადამწყვეტს. ხელშეკრულებასთან დაკავშირებული მთელი წერილობითი მოლაპარაკებები და სხვა დოკუმენტაცია, რომელიც გაიცვლება მხარეთა შორის, უნდა შეესაბამებოდეს აღნიშნულ პირობებს.

## 25. შეტყობინება

25.1 ნებისმიერი შეტყობინება, რომელსაც ერთი მხარე, ხელშეკრულების შესაბამისად, უგზავნის მეორე მხარეს, გაიგზავნება წერილის, დეპეშის, ტელეგრაფის ან ფაქსის სახით, ორიგინალის შემდგომი წარმოდგენით, ხელშეკრულებაში მითითებული მეორე მხარის მისამართზე.

25.2 შეტყობინება შედის ძალაში ადრესატის მიერ მისი მიღების დღეს ან შეტყობინების ძალაში შესვლის დადგენილ დღეს, იმის მიხედვით, თუ ამ თარიღებიდან რომელი უფრო გვიან დგება.

## 26. გადასახადები და დაბეგვრა

26.1 უცხოელი მიმწოდებელი პასუხს აგებს მისაწოდებელი საქონლის წარმოებასა და მიწოდებასთან დაკავშირებული ყველა იმ გადასახადის, მოსაკრებლების და სხვა გადასახდელების გადახდაზე, რომლებიც გადასახდელია საქართველოს ფარგლებში და მის გარეთ.

26.2 ადგილობრივი მიმწოდებელი პასუხს აგებს საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი გადასახადების, მოსაკრებლების და სხვა გადასახდელების გადახდაზე, თუ ხელშეკრულების სპეციფიკური პირობებით სხვა რამ არ არის გათვალისწინებული.

## ხელშეკრულების სპეციფიკური პირობები

ხელშეკრულების სპეციფიკურ პირობებს შეიმუშავებს შემსყიდველი ორგანიზაცია. ხელშეკრულების საერთო პირობები და შემსყიდველის მოთხოვნები, რომელთა მიხედვითაც უნდა განხორციელდეს შესაბამისი საქონლის მოწოდება. ხელშეკრულების სპეციფიკური პირობების მიზანია ყოველი შესყიდვისათვის დამახასიათებელი პირობების კონკრეტიზაცია, ხელშეკრულების საერთო პირობების შეცვება და დაზუსტება. ხელშეკრულების სპეციფიკურ და საერთო პირობებს შორის ურთიერთშეუსაბამობის შემთხვევაში უპირატესობა ენიჭება სპეციფიკური პირობების შესაბამის მუხლებს.

### 1. ხელშეკრულების დამდები მხარეები

ხელშეკრულების მხარეები არიან:

შემსყიდველი – სს „საქართველოს რკინიგზა,” წარმოდგენილი მისი სატვირთო გადაზიდვების დირექტორის გურამ გურამიშვილის სახით, მისამართი: ქ. თბილისი, თამარ მეფის გამზირი №15.

მიმწოდებელი – შპს „აჭარა ტრეიდი,” წარმოდგენილი მისი დირექტორის ოლევსანდრ კირილოვის სახით, მისამართი: ქ. ბათუმი, ზ. ბერიძის შეს. №4.

### 2. ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი

2.1 შემსყიდველის მიერ ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი განხორციელდება პერიოდულად, შემსყიდველის მოთხოვნის შესაბამისად.

### 3. საქონლის მიწოდების პირობები და ვადები

3.1 საქონლის მიწოდება შემსყიდველისათვის მოხდება DDP პირობით.

3.2 პროდუქციის მიმღებია: სს „საქართველოს რკინიგზა.”

3.3 საქონლის გადანაწილება სამსახურების მიხედვით და მიწოდების ადგილები განისაზღვრება შედეგნაირად:

№	საქონლის დასახელება და თავისებურება	საერთო რაოდენობა	სავაჭრო დამარტინერი, თბილისის ვაგონების სარეზონტო დეპო, მის: ქ. თბილისი, ზეგაულის ქუჩა №22.	სალოგისტიკურ დამარტინერი, თბილისის მახარისხმის სალოგისტიკურ დეპო, მის: ქ. თბილისი, გუმარებების ქ. თბილისი, მასალეთის გამზირი №10.	
1	ელექტროდი ცვლადი დენის 0-4 მმ. გოსტ 9466-75: ვ46-ან0-4-4 უდ; 5 კგ. შეცულვით	12 438 კგ	8 400	1 538	2 500
2	ელექტროდი ცვლადი დენის 0-5 მმ გოსტი 9466-75: ვ46-ან0-4-5 უდ; 5 კგ. შეცულვით	10 800 კგ	8 400	400	2 000
ხელშეკრულების ადმინისტრაციულ განისაზღვრა: გიორგი ფხაკაძე, ტელ: 591 190241.					

3.4 საქონელს თან უნდა ახლდეს სასაქონლო ზედდებული და ხარისხის დამადასტურებელი დოკუმენტის დედანი ან მწარმოებლის მიერ დამოწმებული (ზეჭედდასმული, ხელმოწერილი) ასლი.

3.5 მიმწოდებელმა უნდა უზრუნველყოს შემსყიდველისათვის გადმოტვირთულ საქონლზე, მის რაოდენობაზე, ადგილზე, წონაზე მონაცემების მიწოდება საქონლის გადმოტვირთვიდან ერთი დღე-ღამის განმავლობაში. პასუხისმგებლობა შემსყიდველის მიერ აღნიშნული დოკუმენტაციის დაგვიანებით მიღების ან მიუღებლობის შედეგად წარმოქმნილი ყველა ხარჯებისათვის ეკისრება მიმწოდებელს.

3.6 მიმწოდებელი იღებს ვალდებულებას განახორციელოს საქონლის მოწოდება ამ ხელშეკრულების დადებიდან 45 (ორმოცდახუთი) კალენდარულ დღეში. დაიშვება ეტაპობრივი მიწოდება.

#### 4. შესყიდვის ობიექტის მიღება-ჩაბარების წესი

- 4.1 საქონელი შესყიდველის მიერ ჩაბარებულად, ხოლო მიმწოდებლის მიერ მიწოდებულად ითვლება მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმების შედეგად, რომელიც შედგება და დადასტურდება შესყიდველისა და მიმწოდებლის მიერ საამისოდ უფლებამოსილი წარმომადგენლების ხელმოწერებით, ფაქტიურად მიწოდებული საქონლის შესაბამისად.
- 4.1.1 შემსყიდველის მხრიდან მოწოდებული საქონლის მიღება-ჩაბარების აქტ(ებ)ზე ხელმომწერ უფლებამოსილ პირებს სამსახურების მიხედვით წარმოადგენ:

- საგაფონო დეპარტამენტი:

- თბილისის ვაგონების სარემონტო დეპოს უფროსი;
- სალოკომოტივო დეპარტამენტი:
- თბილისის მახარისხებელი სალოკომოტივო დეპოს უფროსი;
- სალიანდაგო დეპარტამენტი:

- სალიანდაგო დეპარტამენტის სასაწყობო ბაზის უფროსი.

4.2. მიღება-ჩაბარების აქტის შედგენიდან 3 (სამი) სამუშაო დღის ვადაში მიწოდებელი ვალდებულია შესყიდველს წარუდგინოს საგადასახადო ანგარიშ-ფაქტურა.

4.3. მიღება-ჩაბარების აქტი გაფორმდება ოთხ ეგზემპლიარად, რომლის სამი ეგზემპლიარი გადაეცემა შესყიდველს, ხოლო ერთი - მიწოდებელს.

#### 5. გარანტია

5.1 მიწოდებელი იძლევა გარანტიას მასზედ, რომ მის მიერ მოწოდებული საქონელი იქნება ახალი, უნაკლო, დამზადებული არაუკადრეს 2017 წლისა, არ იქნება ექსპლუატაციაში ნამყოფი, შეესაბამება ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ მოთხოვნებსა და წარმოდგენილ ხარისხის დამადასტურებელ დოკუმენტს.

5.2 მიწოდებელი იღებს ვალდებულებას საკუთარი ხარჯებით აღმოფხვრას მიწოდებული საქონლის ექსპლუატაციაში გამოვლენილი ნაკლი და უხარისხობით გამოწვეული ზარალი.

5.3 შესყიდველი უფლებამოსილია წარადგინოს პრეტენზია ხარისხისა და რაოდენობის თაობაზე, მიწოდებელი ვალდებულია დააკმაყოფილოს წარდგენილი პრეტენზია და ჩაანაცვლოს დეფექტური საქონელი საკუთარი სახსრებით.

#### 6. ანგარიშსწორება

6.1. ანგარიშსწორების ფორმა: უნაღდო, კონსიგნაცია.

6.2. ანგარიშსწორების ვალუტა: ეროვნულ ვალუტაში, მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმების დღისთვის საქართველოს ეროვნული ბანკის მიერ დადგენილი ლარის აშშ დოლართან ოფიციალური გაცვლითი კურსის მიხედვით.

6.3. ანგარიშსწორება მიწოდებელთან განხორციელდება მხარეთა შორის მიღება-ჩაბარების აქტის შედგენიდან 40 (ორმოცი) საბანკო დღის განმავლობაში.

6.4. ანგარიშსწორებისათვის საჭირო დოკუმენტებია:

- მიღება-ჩაბარების აქტი (დედანი);
- სასაქონლო ზედებებული;
- საგადასახადო ანგარიშ-ფაქტურა.

6.5. შესყიდველის ან/და მიწოდებლის მოთხოვნის საფუძველზე საბოლოო ანგარიშსწორებამდე მხარეები ადგენენ ურთიერთშედარების აქტს.

#### 7. ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა

7.1 ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულების ვადების გადაცდენის შემთხვევაში, ყოველი დაგვიანებული დღისთვის, მიწოდებელს ეკისრება პირგასამტებლო ხელშეკრულების ღირებულების (დღგ-ს გარეშე) 0,1 %-ის ოდენობით, რომელიც გაანგარიშებულ იქნება აშშ დოლარში და მოთხოვნილი (გაქვითული) იქნება ქართულ ლარში მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმების დღის, ან ასეთის არ არსებობის შემთხვევაში, შესყიდველის მხრიდან ხელშეკრულების შეწყვეტის დღეს საქართველოს ეროვნული ბანკის მიერ დადგენილი ლარის აშშ დოლართან ოფიციალური გაცვლითი კურსის მიხედვით, ამასთან, პირგასამტებლოს დარიცხვა შეწყდება მას შემდეგ, რაც დარიცხული თანხა მიაღწევს ხელშეკრულების საერთო ღირებულების (დღგ-ს გარეშე) 5 %-ს.

7.2 იმ შემთხვევაში თუ ვადების გადაცდენისათვის დაკისრებული პირგასამტებლოს ჯამური თანხა გადააჭარბებს ხელშეკრულების ღირებულების (დღგ-ს გარეშე) 3 %, შესყიდველს უფლება აქვს შეწყვიტოს ხელშეკრულება.

7.3 მიწოდებლის მიერ ხელშეკრულების შეწყვეტის შემთხვევაში, მიწოდებელს ეკისრება პირგასამტებლო ხელშეკრულების ღირებულების (დღგ-ს გარეშე) 5%-ის ოდენობით.

7.4 ხელშეკრულების ფარგლებში გათვალისწინებული პირგასამტებლოს მაქსიმალური ზღვრული ოდენობა, რომელიც შეიძლება დაეკისროს მიწოდებელს, შეადგენს ხელშეკრულების ღირებულების (დღგ-ს გარეშე) არაუმეტეს 5%-ს.

სხვადასხვა ელექტრონიკის სახელმწიფო შესყიდვა

პრეტენდენტის დასახელება: შპს „აჭარა ტრეიდი“ – 44547943

შესყიდვის დასახელება და მხასიათებელი	წარმოების/ ქვეყანა/ მწარმოშელი ორგანიზაცია	რაოდენო ბა/ განზომი ლება	ერთოველის ფასი დღე- სარეცე	საერთოღირებულ ებადებ-სგარეულ	მიწოდების ვადა	მიწოდების ადგილი
ელექტროდი ვვლადი დენის Փ-4 მმ, გობები 9466-75; ე46-АНО-4-4-УД; შეფუთვით 5.38.	წარმოების/ ქვეყანა/ მწარმოშელი ორგანიზაცია			ხელშეკრულების ავთორიზირებული ნომერი 45 (თორმელის მაჩვინებელი) კალენდარული დღის განმეორებაში (დაიშვება ეტაპის გრძელებაზე) 20092.68 აშშ დოლარი	ხელშეკრულების ავთორიზირებული ნომერი 0,86აშშ დოლარი	• ქ. ობილიხი, გუმარებისქ. Nо89 (თბილისის მაჩვინებელი სალოკომოტივი დეპა); • ქ. ობილიხი, ზესტაურის 22ა (თბილისის ვაგონისაწინიშვილი დეპა)
ელექტროდი ვვლადი დენის Փ-5 მმ, გობები 9466-75; ე46-АНО-4-5-УД; შეფუთვით 5.38.				0,87აშშ დოლარი		• ქ. ობილიხი, მისურვის გამზ. Nо10 (სალინდავი დეპარტამენტის სახატყიობის განა).

შენიშვნა: შემოთვატებული საქონელი უნდა იყოს ახალი, დაშვადებული არაუდრეს 2017 წლისა;

- მიწოდების საქონელს თან უნდა ახლდეს ხარისხის დამაღასტურებელი დოკუმენტის დედანი ან მწარმოშელის მიერ დაოწმებული (ბუჭიდდასმული, ხელმოწერილი) ასალი.

დირექტორი: ოლექსანდრ კორილოვ

ხელმოწერა:



\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

ამონაწერი სახელმწიფო შესყიდვების ერთიანი ელექტრონული სისტემიდან ელექტრონული  
ვაჭრობის მიმდინარეობის თაობაზე

ძირითად დროში ვაჭრობის შედეგები

პრეტენდენტი

შეთავაზებული თანხა

თარიღი

ვაჭრობის 1-ლი რაუნდი

დაწყება

დამთავრება

პრეტენდენტი

თანხა

ვაჭრობის მე-2 რაუნდი

დაწყება

დამთავრება

პრეტენდენტი

თანხა

ვაჭრობის მე-3 რაუნდი

დაწყება

დამთავრება

პრეტენდენტი

თანხა

---

პრეტენდენტი

ბოლო შეთავაზება  
თანხა/დრო

პირველი შეთავაზება  
თანხა/დრო

შეთავაზებები

შპს აჭარა ტრეიდი

**50`491.00**  
10.03.2017 21:27

50`491.00  
10.03.2017 21:27

[1] ნახვა

1	ექსპლუატაციური №	2885	3	ხელშეკრუნვის დღის თარიღი	2018 წლის 20 მარტი
2	ციფრული გვერდი	მმ „აჭარა ტექნიკა“	4	ზოგიერთი მასალაზე თბილისის ვაგონების სარგებლივი დაცვა	გეგმის დოკუმენტის მიზნის დაცვა
3	მიმღები მოწოდების მიზანი	გეგმის დოკუმენტის მიზანი	5	მიმღები მოწოდების მიზანი	მიმღები მოწოდების მიზანი
6	მიმღები მოწოდების მიზანი	მიმღები მოწოდების მიზანი	7	მიმღები მოწოდების მიზანი	მიმღები მოწოდების მიზანი
8	მიმღები მოწოდების მიზანი	მიმღები მოწოდების მიზანი	9	მიმღები მოწოდების მიზანი	მიმღები მოწოდების მიზანი

ლარის მიმართ უცხოური ვალუტების გაცვლის ოფიციალური

კურსები  [გაცვლითი კურსი RSS](#)

ყველა ვალუტა

▼ 2017-03-13  

AED	10	არაბეთის გაერთიანებული საამიროების დირქამი	6.8370	▲	0.0000
AMD	1000	სომხური დრამი	5.1690	▲	0.0000
AUD	1	ავსტრალიური დოლარი	1.8886	▲	0.0000
AZN	1	აზერბაიჯანული მანათი	1.4473	▲	0.0000
BGN	1	ბულგარული ლევი	1.3626	▲	0.0000
BRL	1	ბრაზილიური რიალი	0.7864	▲	0.0000
BYN	1	ბელარუსული რუბლი	1.3102	▲	0.0000
CAD	1	კანადური დოლარი	1.8603	▲	0.0000
CHF	1	შვეიცარიული ფრანკი	2.4821	▲	0.0000
CNY	10	ჩინური იუანი	3.6309	▲	0.0000
CZK	10	ჩეხური კრონა	0.9863	▲	0.0000
DKK	10	დანიური კრონი	3.5850	▲	0.0000
EGP	10	ეგვიპტური გირვანქა	1.4309	▲	0.0000
EUR	1	ევრო	2.6650	▲	0.0000
GBP	1	დიდი ბრიტანეთის გირვანქა სტერლინგი	3.0540	▲	0.0000
HKD	10	ჰონკონგური დოლარი	3.2335	▲	0.0000
HUF	100	უნგრული ფორინტი	0.8542	▲	0.0000
ILS	10	ისრაელის შეკელი	6.8177	▲	0.0000
INR	100	ინდური რუპა	3.7708	▲	0.0000
IRR	10000	ირანული რიალი	0.7746	▲	0.0000
ISK	100	ისლანდიური კრონი	2.3163	▲	0.0000
JPY	100	იაპონური იენი	2.1768	▲	0.0000
KGS	100	ყირგიზული სომი	3.6304	▲	0.0000
KRW	1000	სამხრეთ კორეული ვონი	2.1696	▲	0.0000
KWD	1	ქუვეითური დინარი	8.2089	▲	0.0000
KZT	100	ყაზახური ტენგი	0.7920	▲	0.0000
MDL	10	მოლდოვური ლეი	1.2650	▲	0.0000
NOK	10	ნორვეგიული კრონი	2.9168	▲	0.0000
NZD	1	ახალზელანდიური დოლარი	1.7369	▲	0.0000
PLN	10	პოლონური ზლოტი	6.1607	▲	0.0000
QAR	10	კატარული რიალი	6.8962	▲	0.0000
RON	10	რუმინული ლეი	5.8560	▲	0.0000
RSD	100	სერბიული დინარი	2.1513	▲	0.0000
RUB	100	რუსული რუბლი	4.2481	▲	0.0000
SEK	10	შვედური კრონი	2.7864	▲	0.0000
SGD	1	სინგაპურული დოლარი	1.7703	▲	0.0000
TJS	10	ტაჯიკური სომონი	3.1060	▲	0.0000
TMT	10	თურქმენული მანათი	7.1746	▲	0.0000
TRY	1	თურქული ლირა	0.6688	▲	0.0000
UAH	10	უკრაინული გრივნა	0.9370	▲	0.0000
USD	1	აშშ დოლარი	2.5111	▲	0.0000